

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1985-1986

Projet de loi ajustant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1985

INDEX

TABLEAU DE LOI

	Pages
Projet de loi	2
Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux PTT	5
Titre II. — Dépenses de capital :	
Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement	6
Section 31. — Services administratifs des PTT	6
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones	8
B. — Régie des Postes	8

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux PTT	10
Titre II. — Dépenses de capital :	
Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement	10
Section 31. — Services administratifs des PTT	10
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones	11
B. — Régie des Postes	11
Annexe. — Décisions du Conseil des Ministres régularisées par le feuillet	12

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1985-1986

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1985

INHOUDSOPGAVE

WETSTABEL

	Bladz.
Ontwerp van wet	2
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor PTT	5
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	6
Sectie 31. — Administratieve diensten van PTT	6
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
A. — Regie van Telegrafie en Telefonie	8
B. — Regie der Posterijen	8

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor PTT	10
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	10
Sectie 31. — Administratieve diensten van PTT	10
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
A. — Regie van Telegrafie en Telefonie	11
B. — Regie der Posterijen	11
Bijlage. — Beslissingen van de Ministerraad gereguleerd door het aanpassingsblad	12

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DE CREDITS

ARTICLE 1^{er}

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1985 sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN

ARTIKEL 1

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1985, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	

TITRE I

Dépenses courantes

Crédits supplémentaires de l'année courante	—
Réductions	0,2
Crédits supplémentaires pour années antérieures	2,0

TITRE II

Dépenses de capital

Crédits supplémentaires de l'année courante	—
Réductions	—
Crédits supplémentaires pour années antérieures	—

TITEL I

Lopende uitgaven

Bijkredieten voor het lopend jaar.	—
Verminderingen.	—
Bijkredieten voor vroegere jaren.	—

TITEL II

Kapitaaluitgaven

Bijkredieten voor het lopend jaar.	—
Verminderingen.	—
Bijkredieten voor vroegere jaren.	—

ART. 2

§ 1. Le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année 1985 est ajusté comme mentionné dans le tableau annexé à la présente loi.

Les crédits d'engagement s'élèvent ainsi à 19 567 500 000 francs.

§ 2. Le budget de la Régie des Postes pour l'année 1985 est ajusté comme mentionné dans le tableau annexé à la présente loi.

Les crédits d'engagement s'élèvent ainsi à 1 522 800 000 francs.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 3

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Motril, le 8 août 1986.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

ART. 2

§ 1. De begroting voor het jaar 1985 van de Regie voor Telegrafie en Telefonie wordt aangepast zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

De vastleggingskredieten belopen aldus 19 567 500 000 frank.

§ 2. De begroting voor het jaar 1985 van de Regie der Posterijen wordt aangepast zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

De vastleggingskredieten belopen aldus 1 522 800 000 frank.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 3

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 4

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Motril, 8 augustus 1986.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

W. MARTENS.

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

*Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,*

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

*De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,*

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i> (3)	Crédits suppléments courants — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i> (6)	Crédits suppléments années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
SECTION 11								
DEPENSES DE CABINET								
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PTT								
CHAPITRE I								
DEPENSES DE CONSOMMATION								
(Dépenses courantes pour biens et services)								
§ 1. Salaires et charges sociales								
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat	20,9	—	0,2	20,7	2,0		11.02
	Totaux pour le chapitre I		—	0,2		2,0		
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux PTT . .		—	0,2		2,0		
	TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES		—	0,2		2,0		

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PTT

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris.

Totaal voor hoofdstuk I.

Totaal voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor PTT.

TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

TITRE II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i> (3)	Crédits supplémentaires courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderen</i> (5)	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i> (6)	Crédits supplémentaires antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Articles (9)
-----------------	-----------------	--	---	--	--	---	----------------	-----------------

PARTIE I

**CREDITS
DESTINES A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS**

**KREDIETEN
BESTEMD VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA**

SECTION 31

SERVICES ADMINISTRATIFS DES PTT

ADMINISTRatieve DIENSTEN VAN PTT

CHAPITRE VIII

HOOFDSTUK VIII

**OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS**

**KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN**

**Octrois de crédits et participations
aux entreprises**

**Kredietverleningen aan en deelnemingen
in bedrijven**

81.03	RTT. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat :							81.03
	Crédits d'engagement	—	7,5	—	7,5	—		
81.04	Régie des Postes. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat :							81.04
	Crédits d'engagement	—	12,1	—	12,1	—		

	RTT. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staats-tussenkost :							81.03
	Vastleggingskredieten.							
	Régie der Posterijen. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staats-tussenkost :							81.04
	Vastleggingskredieten.							

RTT. — Réalisation dans le cadre de l'informa-
tique et de la bureautique des échanges entre
machines de traitement de texte. — Interven-
tion de l'Etat :

Crédits d'engagement —

Totaux pour le chapitre VIII . . .
Crédits d'engagement . . .

Totaux pour la section 31. — Services adminis-
tratifs des PTT
Crédits d'engagement . . .

Totaux pour la partie I. — Crédits destinés à
la réalisation du programme d'investissements
Crédits d'engagement . . .

TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES
DE CAPITAL
Crédits d'engagement . . .

TOTAUX GENERAUX POUR LE BUDGET
DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELE-
PHONES
Crédits d'engagement . . .

RTT. — Verwezenlijking binnen het raam van
de informatica en de bureautica van uitwis-
selingen tussen machines voor tekstverwerking.
— Tussenkost van de Staat :

Vastleggingskredieten. 20,0

Totaal voor hoofdstuk VIII.
Vastleggingskredieten.

Totaal voor sectie 31. — Administratieve dien-
sten van PTT.
Vastleggingskredieten.

Totaal voor deel I. — Kredieten bestemd voor
de uitvoering van het investeringsprogramma.
Vastleggingskredieten.

TOTAAL VOOR TITEL II. — KAPITAAL-
UITGAVEN.
Vastleggingskredieten.

ALGEMENE TOTAAL VOOR DE BEGRO-
TING VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE
EN TELEFONIE.
Vastleggingskredieten.

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

A. Régie des Télégraphes et des Téléphones

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

A. Regie van Telegrafie en Telefonie

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — Kredieten verleend voor 1985	Ajustements — Aanpassingen	Crédits proposés pour 1985 — Kredieten voorgesteld voor 1985	TEKSTEN	Art.
------	----------	--	----------------------------------	--	---------	------

CHAPITRE VI

13 Travaux d'établissement décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat :

1. Achat de matériel de technologie de pointe :

Crédits d'engagement . . .

Crédits de liquidation . . .

2. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie :

Crédits d'engagement . . .

Crédits de liquidation . . .

3. Réalisation dans le cadre de l'informatique et de la bureautique des échanges entre machines de traitement de texte :

Crédits d'engagement . . .

Crédits de liquidation . . .

Total pour le chapitre VI et pour les dépenses :

Crédits d'engagement . . .

Crédits de liquidation . . .

B. Régie des Postes

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — Kredieten verleend voor 1985	Ajustements — Aanpassingen	Crédits proposés pour 1985 — Kredieten voorgesteld voor 1985	TEKSTEN	Art.
------	----------	--	----------------------------------	--	---------	------

CHAPITRE VI

13 Travaux d'établissement décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat :

Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie :

Crédits d'engagement . . .

Crédits de liquidation . . .

Total pour le chapitre VI et pour les dépenses :

Crédits d'engagement . . .

Crédits de liquidation . . .

HOOFDSTUK VI

Werken van oprichting beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat :

Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie :

Vastleggingskredieten.

Vereffeningskredieten.

Totaal voor hoofdstuk VI en voor de uitgaven :

Vastleggingskredieten.

Vereffeningskredieten.

B. Regie der Posterijen

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 août 1986.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS.

Le Ministre du Budget,
G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS.

*Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,*
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
8 augustus 1986.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS.

De Minister van Begroting,
G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS.

*De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,*
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE I****DEPENSES COURANTES****SECTION 11****DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PTT**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat.*

A. Réduction : 0,2 million de francs.

Réduction de crédit suite à la récupération index.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,0 millions de francs.

Crédit nécessaire en vue de liquider les soldes des factures relatives au personnel détaché des différents organismes (1 985 960 francs).

TITRE II**DEPENSES DE CAPITAL****PARTIE I****Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement****SECTION 31****SERVICES ADMINISTRATIFS DES PTT**

ART. 81.03. — *RTT. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat.*

Crédit d'engagement, crédit supplémentaire : 7,5 millions de francs.

Le crédit est demandé en vue :

— du renouvellement de deux chaudières, du dédoublement de circuits et de l'installation d'un système optimiseur à Bruges (950 000 francs);

— de la récupération de chaleur provenant des centrales digitales (type 1240) à Namur (2 042 200 francs);

— de la récupération d'eau chaude et du remplacement de l'incinérateur des déchets dans les ateliers (4 500 000 francs).

ART. 81.04. — *Régie des Postes. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat.*

Crédit d'engagement, crédit supplémentaire : 12,1 millions de francs.

Crédit sollicité pour l'exécution de travaux de renouvellement dans des bâtiments de la Régie des Postes dans le cadre de l'utilisation rationnelle de l'énergie. Il s'agit de travaux d'installation de double vitrage, d'appareils de régulation sur des installations de chauffage, d'isolation de greniers.

ART. 81.06 (nouveau). — *RTT. — Réalisation dans le cadre de l'informatique et de la bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte. — Intervention de l'Etat.*

Crédit d'engagement, crédit supplémentaire : 20,0 millions de francs.

Le crédit est demandé afin de réaliser le traitement de la documentation technique (20 000 000 de francs).

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**TITEL I****LOPENDE UITGAVEN****SECTIE 11****KABINETUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PTT**

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris.*

A. Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Kredietvermindering ingevolge de indexrecompensatie.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,0 miljoen frank.

Nodig met het oog op de saldobetaling van de bezoldigingen van het gedetacheerd personeel van verschillende organismen (1 985 960 frank).

TITEL II**KAPITAALUITGAVEN****DEEL I****Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma****SECTIE 31****ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN PTT**

ART. 81.03. — *RTT. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatstussenkost.*

Vastleggingskredieten, bijkrediet : 7,5 miljoen frank.

Het bijkrediet wordt aangevraagd met het oog op :

— de vernieuwing van twee ketels voor centrale verwarming, de ontubbeling van geleidingen en de installatie van een optimalisatiesysteem te Brugge (950 000 frank);

— de recuperatie van warmte afkomstig van digitale centrales (type 1240) te Namen (2 042 200 frank);

— de recuperatie van warm water en vervanging van een verbrandingsoven van afval in de werkplaatsen (4 500 000 frank).

ART. 81.04. — *Regie der Posterijen. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatstussenkost.*

Vastleggingskredieten, bijkrediet : 12,1 miljoen frank.

Het bijkrediet wordt aangevraagd met het oog op vernieuwingswerken in bestaande gebouwen van de Regie der Posterijen in het kader van een rationeel energieverbruik. Het betreft installatiewerken van dubbel glas, van regelingsapparatuur op de verwarmingsinstallaties, van isolatie van zolders.

ART. 81.06 (nieuw). — *RTT. — Verwezenlijking binnen het raam van de informatica en de bureautica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. Tussenkost van de Staat.*

Vastleggingskredieten, bijkrediet : 20,0 miljoen frank.

Het krediet wordt aangevraagd om het project te verwezenlijken voor het verwerken van technische documentatie (20 000 000 frank).

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

A. Régie des Télégraphes et des Téléphones

DEPENSES.

ART. 13. — *Travaux d'établissement décidé par l'Etat et à charge du budget de l'Etat.*

1. Achat de matériel de technologie de pointe.
2. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie.
Crédit d'engagement : 7 500 000 francs.
3. Réalisation dans le cadre de l'informatique et de la bureautique des échanges entre machines de traitement de texte.

Crédit d'engagement : 20 000 000 de francs.

Les crédits demandés à cet article concordent avec les crédits supplémentaires demandés aux articles 81.03 (+7,5 millions) et 81.06 (+20,0 millions) du Titre II dans le cadre du programme complémentaire URE et bureautique.

Le libellé de l'article 13 a été adapté à l'inscription de ces crédits.

B. Régie des Postes

Dépenses.

ART. 13. — *Travaux d'établissement décidé par l'Etat et à charge du budget de l'Etat.*

Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie.

Crédit d'engagement : 12 100 000 francs.

Le crédit demandé à cet article concorde avec le crédit supplémentaire demandé à l'article 81.04 (titre II) dans le cadre du programme complémentaire URE et bureautique.

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

A. Regie van Telegrafie en Telefonie

Uitgaven.

ART. 13. — *Werken van oprichting beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat.*

1. Aankoop van materieel met spitstechnologie.
2. Toepassing van technieken voor nationale aanwending van de energie vastleggingskrediet : 7 500 000 frank.
3. Verwezenlijking binnen het raam van de informatica en buretica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking.

Vastleggingskrediet : 20 000 000 frank.

De op dit artikel gevraagde kredieten komen overeen met de bijkredieten aangevraagd op de artikelen 81.03 (+7,5 miljoen) en 81.06 (+20,0 miljoen) van Titel II in het naam van het complementaire REV- en bureticaprogramma.

De tekst van artikel 13 werd aangepast aan de inschrijving van deze kredieten.

B. Regie der Posterijen

Uitgaven.

ART. 13. — *Werken van oprichting beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat.*

Toepassing van technieken voor nationale aanwending van de energie.

Vastleggingskrediet : 12 100 000 frank.

Het op dit artikel aangevraagde krediet komt overeen met het bijkrediet aangevraagd op het artikel 81.04 (titel II) in het raam van het complementaire REV- en bureticaprogramma.

ANNEXE

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuilletton

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I

Crédits destinés à la réalisation
du programme d'investissement

BIJLAGE

Lijst der beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL I

Kredieten bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

Décision et date — Beslissing en datum	Section et article — Sectie en artikel	Objet — Betreft	Montant — Bedrag	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
N°/Nr. 2943 20-12-1985	Sect. 31 Art. 81.03	RTT. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — RTT. — <i>Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie</i>	7,5	—
	Art. 81.04	Regie des Postes. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — <i>Regie der Posterijen. Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie</i>	12,1	—
	Art. 81.06 (nouveau/nieuw)	RTT. Réalisation dans le cadre de l'informatique et de la bureautique des échanges entre machines de traitement de texte. Intervention de l'Etat. — RTT. <i>Verwezenlijking binnen het raam van de informatica en de burotica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. Tussenkost van de Staat</i>	20,0	—